

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 49 (1976)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Glärnerland und Walensee

Das ruhige Tal zwischen dem blaugrünen Walensee und den Eiskuppen des Tödi

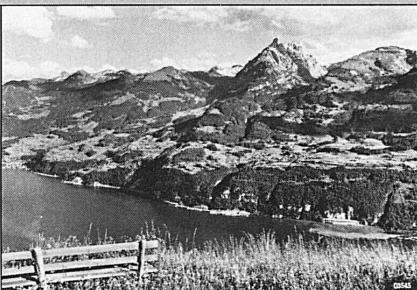


BRAUNWALD. Das autofreie Wanderparadies mit Tödi (3620 m) im Hintergrund



50 km Wanderwege, Gondelbahn 1600 m / Sesselbahn 1900 m, Vita-Parcours / Tennis, Kino, Unterhaltung, Musikwoche Braunwald vom 11. bis 18. Juli 1976. Neu: «Fit im Sommer» in allen Hotels zum Preise von Fr. 260.– bis Fr. 470.–, 7-Tage-Arrangement, Tennispauschale (10.7.–25.8.) Fr. 320.– bis Fr. 580.–. Erste alpine Rosenpräfanlagen Europas, in Blüte ab Mitte Juli.

Auskunft:
Verkehrsbüro 8784 Braunwald
Tel. 058 84 11 08



Blick über den Walensee auf die Glärner-Alpen.

(Foto Schönwetter Glarus)

Ob dem Walensee



mit den Dörfern
Filzbach und Obstalden

Ruhe und Erholung, abseits des Verkehrs
Zeitgemäss Hotelzimmer
Ausgangspunkt für Berg- und Klettermöglichkeiten
Bergseen zum Baden. Mit Auto oder Sesselbahn erreichbar.
Markierte Wanderwege und Waldpark.
Herrliche Aussicht auf Berge, Walensee und Zürichsee

Das Wandergebiet mit den tausend Möglichkeiten



Das Sernftal am südöstlichen Teil des Kantons Glarus ist keine sanft geschwungene Landschaft mit flachen, weit ausholenden Linien! Nicht die Horizontale, sondern die Vertikale beherrscht das landschaftlich so reizvolle Bergtal. Über dunklen harzduftenden Bergwäldern thronen fast zum Greifen nah die violettblauen Sernifitkuppen oder die firnglänzenden Dreitausender des südlichen Talabschlusses. Und doch lastet keine bedrückende Enge auf dem Wanderer, der — erfreut über so viel Schönheit und Urwüchsigkeit — die sommerliche oder winterliche Bergwelt durchstreift... Denn all die schroffen Zacken und Spitzen, die Firnkuppen und schneieigen Gräte wachsen hinein in das weite Gewölbe des Himmels, dessen fühlige Bläue an klaren Wintertagen so kristallin flimmt und uns unendliche Fernen ahnen lässt!...

Gasthaus Jägerstübli

50 m ob der Talbahnstation Weissenberge, 8766 Matt

Moderne Fremdenzimmer, inmitten des Sernftales mit den unbeschränkten Wandermöglichkeiten
Lokalitäten für Familienanlässe und Gesellschaften

Familie H. Frey-Marfurt
Tel. 058 86 14 57

Elm mit Sernftal



(Foto Schönwetter Glarus)



Elm im Glärnerland – das erholsame Wandergebiet

Die Sesselbahn Elm–Empächli erschliesst ein wunderschönes Wandergebiet im ältesten Wildschutzgebiet der Schweiz.
Günstiges Rundreisebillett Mettmenalp–Empächlialp

Auskunft und Prospekte: Sportbahnen Elm AG
8767 Elm
Tel. 058 86 17 44

Automatischer
Informationsdienst
Tel. 058 86 17 12

Ob Weekend oder Ferien

**HOTEL
ELMER**
8767 Elm (1000 m ü. M.)

Zimmer mit Bad (Halbpension) Fr. 43.–

Fam. Bässler-Rhyner
Tel. 058 86 17 86

sportbahnen elm

Restaurant Schabell

Der Treffpunkt für jung und alt
50 m neben Bergstation Sesselbahn
Elm–Empächli

Tel. 058 86 17 70

Hotel Segnes 8767 Elm

Ferien- und
Passanten-Hotel
Ferienwohnungen
F. Zogg-Elmer
Tel. 058 86 11 72



Elm, Geschw. Arnold
Tel. 058 86 12 32

**Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!**



Arbeits-
vorbereiter
(Metall)



Arbeits-
und Betriebs-
psychologie
(Grundkurs)



Ausbilder
Schulungsleiter
Instruktor



BAU-
Techniker, Führer,
★ Poller, Zeichner,
★ Meister



Betriebs-
fachmann
(Arbeitsvorbereitung,
Zeitsstudien,
Termindisp.)



Betriebs-
techniker



Betriebs-
wirt-
schafter



Buch-
haltungschef
(Eidg. dipl. Buchhalter)



Chef-
monteur
HEIZUNG / LÜFTUNG
SANITÄR



Direktions-
Sekretär(in)



Einkaufs-
chef



Elektro-
Chef-
monteur



Elektronik-
und
Automations-
techniker



Elektro-
Techniker



Englisch

Möchten Sie eines dieser lohnenden Berufsziele erreichen und Erfolg haben?



Ihr
Berufs-
Ziel
einfach auf der
Rückseite dieser
Karte eintragen!

Eine bessere Ausbildung bietet eine der besten Garantien für Ihre gesicherte Zukunft und für Ihr Vorwärtstkommen. Auf Berufsleute, die dank einer fundierten Ausbildung selber mitdenken, mitorganisieren und planen können und damit beweglich sind, ist jeder Betrieb in erster Linie angewiesen. Lassen Sie sich deshalb jetzt gratis und unverbindlich orientieren, welche Chancen Sie haben. Wählen Sie hier Ihr neues Berufsziel! Tragen Sie Ihr Ziel auf der Rückseite dieser Karte im Gutschein ein. Kostenlos und

ohne jede Verpflichtung erhalten Sie dann unser 130seitiges Informationsbuch «Der Weg in Ihre bessere Zukunft» mit einer genauen Beschreibung von über 100 Weiterbildungsmöglichkeiten im kombinierten Fern- und Direktunterricht. Zudem sagen wir Ihnen, wie Sie Ihr Ziel durch ein abwechslungsreiches Freizeit-Studium kurzfristig erreichen können.

Gratis für alle
Vorwärtstreibenden:
Das Informations-Buch
„Der Weg in Ihre
bessere Zukunft“

Alle Informationen sind kostenlos und verpflichten Sie zu nichts!

Englische Handelskorrespondenz	Fachprüfung * VSHL Heizung/Lüftung	Filialleiter Supermarkt-leiter	Französisch	Französische Handelskorrespondenz	Geschäfts-führer	Heizungs- und Sanitär-techniker	Hotel- und Restaurations-gewerbe (Grundkurs)	Innen-Architektur	Italienisch
Kalkulator (Metallindustrie)	Kaufm. Ausbildung mit Handelsdiplom oder eidg. Fähigkeitszeugnis (Buchhaltung, Stein, Handelsreise, Karré, Kaufmännisches Rechnen, Maschinenschreiben)	Konstrukteur (Maschinenbau)	Lager- und Speditions-chef	Management (Kaderkurs)	Marketing- und Verkaufsleiter (eidg. dipl. * Verkaufsleiter)	Maschinenbau-techniker	Mathematik und Physik (Grundlehrgang)	Meister-prüfung* Metallberufe Sanitär-Installateur Maurer	MODE-Zeichnen
Personal-chef	Radio- u. Fernseh-Techniker	Sekretärin	Spanisch	Steno-dactylo	Technikum (Aufnahmeprüfung)	Technischer Betriebs-leiter	Technischer Kaufmann	Techn. Zeichner(in) Sanitär/Heizung Elektro/Maschinenbau	Umschulung aufs Büro
Verkaufsförderer (Sales Promoter)	Vertreter(in) (eidg. dipl. Handelsreisender * u. Agent)	Vor-arbeiter	* dipl. Werbe-assistent SRV	Werbegrafik	Werbung (Grundkurs)	Werbetexter u. Korrespondent	Werkstatt-chef	Werk-meister (Metallindustrie)	Zeichnen und Malen

bitte wenden!

Geschäftsantwortkarte
Porto vom Empfänger bezahlt

Carte commerciale-réponse
Port payé par le destinataire

Cartolina commerciale-risposta
Tassa pagata dal destinatario

Nicht frankieren

Ne pas affranchir

Non affrancare

Gutschein

Ich wünsche kostenlos und unverbindlich Ihr Gratis-Buch «Der Weg in Ihre bessere Zukunft» sowie alle weiteren persönlichen Zusatzinformationen über das Berufs- oder Ausbildungs-Ziel:

Name: _____
Vorname: _____ Alter: _____
Strasse: _____
PLZ/Ort: 506

**Institut
MÖSSINGER AG**
Räffelstrasse 11
8045 Zürich

Heute
noch ausfüllen
und einsenden!

Dieses
130 seitige
Informations-
Buch
sofort
verlangen!

Gratis-Informations-
Buch
heute noch
verlangen!



Dr. Walter Haase

Test

Als langjährigem Fachmann in der Erwachsenenbildung liegt mir sehr viel daran, festzustellen, ob Sie den notwendigen Wunsch und Willen mitbringen, und damit eine gute Voraussetzung, um Ihren Wunschberuf anzustreben. Es würde mich daher sehr freuen, wenn Sie sich hier selber kurz testen wollten.

ja nein

Möchten Sie Aufstiegschancen haben?

Möchten Sie im Beruf und Leben vorwärtskommen und wissen, wie man das erreicht?

Möchten Sie einen Beruf ausüben, der Ihnen Freude bereitet?

Möchten Sie einen Beruf ausüben, der Ihnen mehr einbringt und Sicherheit bietet?

Möchten Sie zu mehr Ansehen und Erfolg im Beruf und Leben gelangen und sich dafür einsetzen?

Möchten Sie eine interessantere und verantwortungsvollere Tätigkeit?

Wenn Sie mindestens 5 mal mit ja geantwortet haben, dann eröffnen sich für Sie viele interessante Zukunfts-Möglichkeiten. Und Sie sollten umgehend unser Gratis-Buch verlangen, damit Sie sehen, welche Chancen Sie persönlich haben.

Der Süden beginnt in Airolo. Schweiz

**Ferien im Ticino,
im Schweizer Süden!**

Südliches Temperament und Lebenslust—
Südliche Sonne und Wärme—
Südliche Landschaft und Vegetation—
Schweizer Pünktlichkeit—
Schweizer Zuverlässigkeit—
Schweizer Sauberkeit!

1975 war das Tessin ein Ferien-Lieblingsziel der Schweizer: 76 400 Übernachtungen
mehr von Schweizern als 1974.

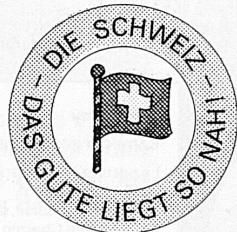
Tessin



Für Wanderer: romantische Wanderwege (2000 km)
Für Badefreudige: Tessiner Strände z.B. Ascona, Brissago, Caslano und Tessiner Bergbäche: z.B. Maggia, Verzasca und Melezza. Zudem Schwimmbäder in Lugano und Locarno, sowie über 55 hoteleigene Swimmingpools.

Für Feinschmecker: Tessiner Grotti: wie wäre es mit Salametti und Formaggini, dazu Merlot in einem Boccalino?

**Für Preisbewusste: Tessiner Preise liegen
in der Regel unter
dem Schweizer Durchschnitt!**



Grafik: Onno Galli Caslano/Illustrationen: Adriano Crivelli/Text: ETT

OVRONNAZ 1400 m
Situé à 1400 m d'altitude, entre Martigny et Sion, Ovronnaz s'étale en plein sud sur un balcon ensoleillé adossé aux Muverans. La station, réputée pour son climat tonique, est un centre idéal de détente et de repos.
L'été, Ovronnaz offre à ses hôtes la fraîcheur et le calme de ses bois, de ravissantes promenades dans les pâturages fleuris; des cimes, le regard embrasse le bleu Léman, la ligne sombre du Jura, les géants prestigieux et étincelants des Alpes.
Office du tourisme:
027 88226/87914

★ WALLIS ★

Foto: Schweizerische Verkehrszentrale



Schweiz/Suisse
fiesch
am eggishorn
Wallis / Valais 1050-2900 m

Der preisgünstige Ferienort im Oberwallis für erholsame, aktive Ferien. Sonnig, mildes Klima, größtes Wander- und Tourengebiet.

Hallenbad, Tierpark, Kinderhütdienst, Bergsteigerschule, Luftseilbahn zum Eggishorn. – Gemütliche Hotels, Ferienwohnungen und Lager.

Auskunft: Verkehrsbüro CH - 3984 Fiesch, Tel. 028 81466



VS 1950 m ü. M.
Auskunft und Prospekte:
Verkehrsbüro Bettmeralp
Telefon 028 532 91
Luftseilbahn Betten-Bettmeralp
Telefon 028 532 81

Alpiner Ferienort ohne Autos
350 Hotel- und 2500 Chaletbetten
Wanderparadies am grössten
Gletscher Europas. Aletschwald
Geführte Wanderungen, Vita-Parcours,
Reiten, Baden, Rudern und Fischen
Neue Luftseilbahn (125-Personen-Kabinen)

TENNISWochen
27.6. bis 11.7./15.8. bis 29.8.
Fr. 410.– bis Fr. 480.–
und
Wanderwochen

BRIG

am Simplon
678 m ü. M.

Ferien-, Etappenort, Kongressort, Ausflugszentrum des Oberwallis
Über 800 Hotelbetten, Sommer- und Wintersport
Einzigartige Wander- und Ausflugsmöglichkeiten, organisierte Wanderwochen im Frühling und Herbst
Wochenarrangement schon ab Fr. 163.–

**Verkehrverein Brig, 3900 Brig,
Telefon 31901**

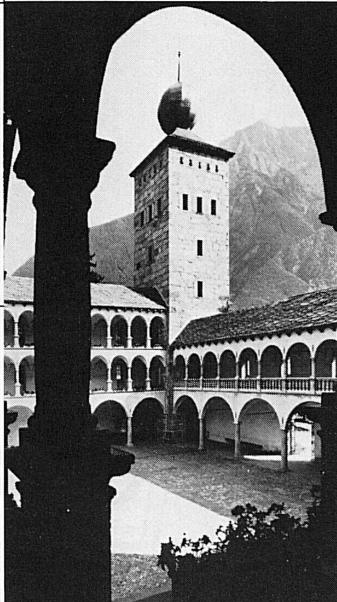


Im Juni Eröffnung des
1. Schweiz. Naturschutzzentrum
Ausstellung, Alpengarten, Kurse

Pauschal-Wanderwochen
Wochenpreise wie 1975, Fr. 330.– bis
Fr. 463.–, 10 Hotels, 400 Ferienwohnungen

Ideales Ferien- und Ausflugsziel
sonnig, ruhig, autofrei

Auskunft und Prospekte:
Verkehrsbüro, 3981 Riederthal, Tel. 028 533 66



Martigny

Carrefour international

La porte d'Italie, par le col et le tunnel du Gd-St-Bernard.
La porte de France, par le col de la Forclaz et le Chemin de fer Martigny-Châtelard-Chamonix/Mont-Blanc.

Renseignements:
Office régional du tourisme,
tél. 026 210 18/232 13, télex 38209

Martigny

Internationales Strassenkreuz

Das Tor nach Italien über oder durch den Tunnel des Grossen St. Bernhard.
Das Tor nach Frankreich über den Forclaz-Pass und die Eisenbahn Martigny-Châtelard-Chamonix/Montblanc.

Auskünfte:
Regionales Verkehrsbüro Martigny,
Tel. 026 210 18/232 13,
Telex 38209

Foto: Schweizerische Verkehrszentrale

★ UALAIS ★

Champex-Lac

(1500 m)

A 30 km du tunnel du Grand-St-Bernard, à 65 km du tunnel du Mont-Blanc. Relais pour votre étape alpine ou vacances en plein soleil et toute tranquillité. 1200 lits dans hôtels et chalets – Piscine chauffée – Canotage, pêche, tennis. Télésiège à 2200 m – 100 km de promenades – Cabanes alpines jusqu'à 3180 m

Office du tourisme,
CH 1938, Champex-Lac
Tél. 026 41227



Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices de tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion, téléphone 027 221 02, télex 38 164

Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 221 02, Telex 38 164, erhältlich



SION

Capitale du Valais

Ville d'étapes, centre d'excursions. 16 hôtels, 3 campings. Piscine, manège, aérodrome.

Office du tourisme, tél. 027 22 2898

AMINONA¹⁵⁰⁰

Soleil – Vue imprenable

LOCATION-VENTE

Notre conception moderne de la para-hôtellerie est un art de vivre dans le confort. Des intérieurs chauds et bien équipés sont à votre disposition (studios, 2 pièces et 3 pièces).

Nos résidences comprennent: restaurant, grandes terrasses, snack, discothèque, bar, piscine chauffée, sauna, fitness club, tennis, parkings, magasins de sport et d'alimentation.

A 150 mètres les remontées mécaniques vous assurent l'accès au domaine skiable ou, en été, à des promenades dans la nature sauvage.

LES RÉSIDENCES KANDAHAR 3967 Aminona s. Sierre Suisse
Tél. 027 413 796, télex 38194 Directeur Michel Hyves

Loèche-les-Bains Hôtel Grichting

Massage – Fango – Douche de Vichy – Bain carbogazeux dans la maison

En face des bains thermaux Saint-Lorenz

Toutes les chambres avec radio et téléphone

Ouvert toute l'année – Prix réduits saison printemps

Rôtisserie – Bar Tél. 027 61 1227

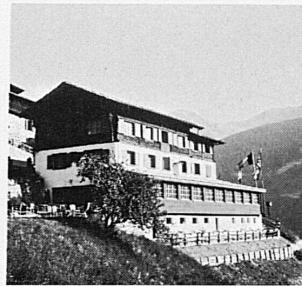


Hôtel du Vieux-Vichères

Altitude 1414 m

Edmond Joris, propriétaire
Tél. 026 4 13 30/4 12 98
1931 Vichères

Chambres tout confort (35 lits).
Hôtel ouvert toute l'année.
Prix spéciaux entre saisons



Champéry, Planachaux-Les Crosets
Alt. 1050-2220 m

40 installations – Piscine – Curling – Patinoire

Hôtel des Alpes

Confort dans un petit hôtel sympathique. Cuisine très soignée par le patron chef de cuisine. Ambiance personnalisée par des hôteliers qui aiment leur métier.

E. Balestra, propriétaire
Tél. 025 84222, télex 25980 CH

Sonnenterrasse (Wallis) Bettmeralp 1938 m ü. M. Immer z'friede... im Hotel Alpfriede

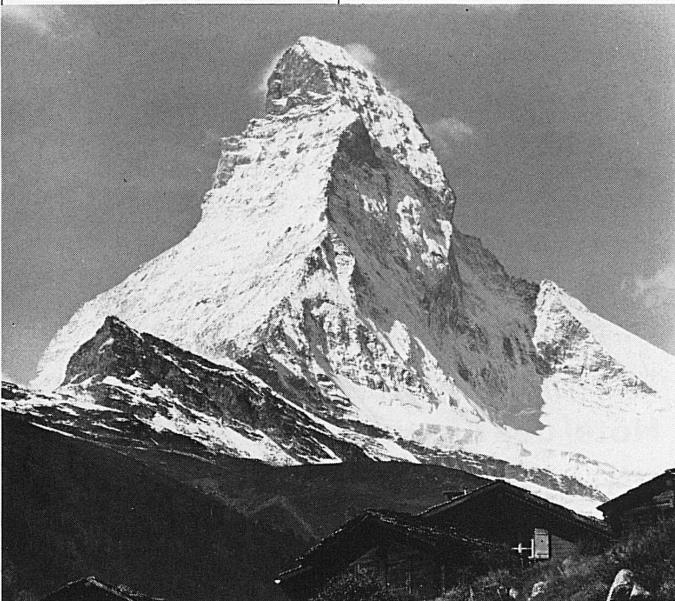
das bekannte Familienhotel – 100 Betten. Erstklassige Küche. Herrliche Ambiance. Hotel Alpfrieden, Familie Hans Minnig 3981 Bettmeralp Telefon 028 5 34 36 Bettmeralp – immer wieder ein Erlebnis!



★ VALAIS ★



Im Zentrum des Saastales
Sommer- und Winterkurort
4200 Betten
Herrliches Wander- und Tourengebiet.
Hallenbäder, Minigolf, Tennisplätze.
Naturschutzgebiet
Auskunft:
Kur- und Verkehrsverein
Tel. 028 48403



ZERMATT 1620 m

Ferien nach Mass

Der Klimakurort ohne Autos

— Erstklassiges Wandergebiet, 388 km. Hochalpines Bergsteigerzentrum, Bergsteigerschule. Sommerski: 8 Skilifte. Tennis, Vita-Parcours, Fitness-Center. Alpines Museum, Gletschergarten. 90 Hotels und Pensionen, zahlreiche Ferienwohnungen. Mit den Bergbahnen ins höhergelegene Wandergebiet.

Auskunft: Verkehrsamt, 3920 Zermatt, Tel. 028 7 78 55, Telex 38130

VERBIER

1500 – 3023 m



«La station qui sourit au soleil» entre le Cervin et le Mont-Blanc vous invite pour vos prochaines vacances en hôtel (36) ou chalet (15 000 lits). Dolce farniente... ou vacances actives. Piscine chauffée, tennis, approach-golf, mini-golf, promenades, excursions, grande réserve alpine naturelle. Accès excellent (route-rail).

Offre spéciale: 7 jours en hôtel, demi-pension, entrée à la piscine, 3 parcours approach-golf (unique en Suisse), dès **Fr. 280.–**

Renseignements: Office du tourisme, 1936 Verbier, tél. 026 7 12 50.

Moi, je m'oxygène à
Morgins 1400 m

Station valaisanne au cœur des
Portes du Soleil (France-Suisse)
Excursions sans frontières – Ski
sans frontières

Office du tourisme,
tél. 025 8 33 64



1800–3000 m

Der autofreie Kurort

6200 Betten in Hotels und Chalets, 50 Restaurants und Bars, 6 Dancings, Hallenbad mit Liegewiesen, Luftseilbahnen und Sessellifte, 250 km Wanderwege, Fitnesscenter, Minigolf, Reiten, Eisgrotte

Spezielles Angebot:

Ski- und Tenniswochen im Juni ab Fr. 316.– (inbegriffen Hotel mit Vollpension, Skipass, Tennis und Hallenbad für eine Woche)

Auskunft: Verkehrsamt, 3906 Saas Fee, Tel. 028 4 81 58

Evolène 1380 m

Tél. 027 83 12 35

Arolla 2000 m

Tél. 027 83 11 67

Les Haudères 1450 m

Tél. 027 83 11 29

La Sage 1700 m

Tél. 027 83 12 80

Stations été/hiver à 24 km de Sion. Air pur et repos. Costumes et traditions. Nombreuses promenades et excursions. Ecole d'alpinisme. Guides. Skilifts, écoles suisses de ski. Ski de fond et de haute montagne. Patinoires, curling, pistes de luge. Hôtels, chalets et appartements, colonies, dortoirs, dancings. Prix modérés.



«Champéry-Planachaux»

Station été-hiver des «Portes du Soleil» 1050–2300 m

En été: 12 tennis, halle de glace couverte (curling, patinage), 2 piscines chauffées (couverte et plein air), équitation, golf, vol Delta, école suisse d'alpinisme, nombreuses promenades et excursions, pêche en rivière

En hiver: 152 remontées mécaniques, 520 km de pistes balisées, ski de randonnée, de fond, patinoire artificielle, halle couverte de curling, piscine couverte et chauffée, initiation à la plongée sous-marine

Nombreux hôtels, chalets, appartements de vacances.

Renseignements: Office du tourisme CH-1875 Champéry
Tél. 025 8 41 41, Telex 25980 CH



Grimentz

1570 m

Le village fleuri, le plus typique du Valais
Piscine – Promenades – Excursions – Hôtels – Appartements

Office du tourisme
Tél. 027 65 1493



Foto: Klopfenstein



Crans-Montana

1500–3000 m

La station où l'on revient
Il posto dove si torna
Der Ort, dem man treu bleibt
The resort you return to

**Prix de 75!
pas + cher qu'ailleurs!**

Du soleil sur un plateau!

2 golfs et tous les sports d'été... mais aussi patinoire et **ski d'été!**
Des hôtels de toute catégorie ou des **hôtels** et appartements.
Ecoles et **homes** d'enfants. Tout, tout, tout... et plus, nos forfaits «à la carte»: golf, tennis, ski, **pêche**, etc.

Offices du tourisme

CH-3963 Crans 027 41 21 32
CH-3962 Montana 027 41 30 41

Haute-Nendaz

1300 m

8000 lits

Super-Nendaz

1700 m

En été, idéal pour votre famille.

Du glacier à la station, promenades reposantes le long des bisses. Votre hôtel, appartement ou chalet, offre un magnifique panorama, un ensoleillement maximum. Piscines, tennis, promenades à cheval, pétanque, télécabine, télésiège.
A 8 km, Super-Nendaz, apparthôtel de 500 lits, piscine et tennis.
Vacances calmes et avantageuses en mai–juin, septembre–octobre.

A votre service:

Office du tourisme, 1961 Haute-Nendaz, tél. 027 88 1444

★ GALLIS ★

Grächen 1617 m

1000 Hotel- und 3000 Chaletbetten. Ruhiger Kurort mit zahlreichen Sportmöglichkeiten.
Grächen, das Paradies für Exkursionen zu Fuß, mit über 250 km Wanderwegen. Spezialarrangements für Juni, September und Oktober zu sehr günstigen Preisen.

Auskunft: Verkehrsamt Grächen, 3925 Grächen
Telefon 028 4 03 90

Naters

Im Rhonetal, 600 m ü. M. Idealer Ausgangspunkt für Bergtouren.

Blatten

Ein echtes Walliser Dorf in der richtigen Höhenlage (1322 m ü. M.).

Belalp

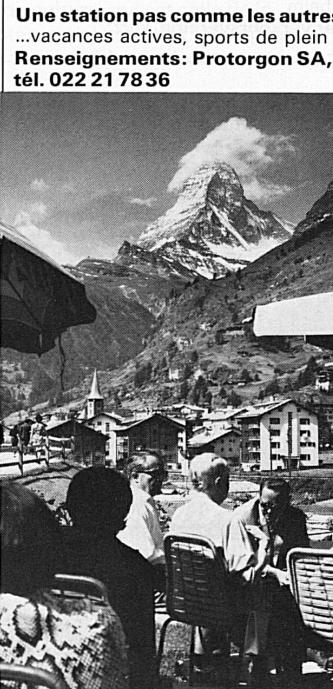
2200–3000 m ü. M. ob dem Grossen Aletschgletscher. Die Region Naters–Blatten–Belalp verfügt über 15 gepflegte Hotels mit 700 Betten und 170 Ferienwohnungen und Chalets mit 800 Betten. **Auskunft und Prospekte:** Verkehrsamt 3901 Blatten VS
Telefon 028 3 13 85



TORGON moi j'en parle



La plus lémanique des stations du Valais
75 minutes de Genève – 45 minutes de Lausanne
Accès: autoroute directe: Genève–Villeneuve
route: Villeneuve–Vionnaz–Torgon



Finhaut

Eté/hiver alt. 1237 m

Station climatique dans le pittoresque val du Trient, sur la ligne du Chemin de fer Martigny–Châtelard, reliée à la route internationale de La Forclaz–Chamonix, sur la route touristique du barrage d'Emosson. Service autobus gare Finhaut–Col de la Gueulaz (barrage Grand-Emosson), Funiculaire Châtelard–Barbérine, train d'altitude d'Emosson.

Renseignements tél. 026 4 71 80



Seule station climatique de la vallée du Rhône

Office du tourisme
Tél. 027 55 01 70–71

Foto: Schweizerische Verkehrszentrale



**bodenständig
sauber
preiswert**

Ostschweiz

Auskünfte und Prospekte durch Ostschweizer Verkehrsbüro CH-9001 St. Gallen Tel. 071 22 62 62

Kommen Sie
doch dieses Jahr
– allein,
mit Freunden oder
Ihrer Familie – ins

Appenzellerland

Eine herrliche Landschaft in voralpiner und alpiner Lage, erschlossen durch ein Netz von Bahnen, Postautolinien und Luftseilbahnen. Viele ausgezeichnete unterhaltene und gut markierte Wege laden zu erquicken den Wändern ein.

Bodenständige Hotels, Gasthäuser, Pensionen und Beizlein bieten Ihnen die typische Appenzeller Gastlichkeit.

Touristische Anlagen bereichern Ihre Ferientage.

Hier unsere 3 Schlager für dieses Jahr:

- 1 Pauschalangebote für 1 Woche Aktivferien mit Halbpension (damit Sie den Tag gestalten können, wie Sie wollen).
- 2 Appenzeller Wanderwoche vom 12. bis 18. September 1976 Beste Unterkunft, abwechslungsreiches Programm und eine ausgezeichnete Führung.
- 3 Wanderpass «Appenzellerland» der Schweizer Reisekasse Der Hit der Saison! Urlaubstage völlig individuell gestalten mit dem Reka-Wanderpass zu äusserst vorteilhaftem Preis: 2 Tage Fr. 40.–, 4 Tage Fr. 95.–, 7 Tage Fr. 170.–. Inbegriffen sind nebst Zimmer mit Frühstück alle Transportunternehmungen im Appenzellerland.

Sie erhalten Prospekte und Auskünfte beim
Verband Appenzell-Ausserrhodischer Verkehrsvereine, kurz:
VAV, Postfach 818, 9001 St. Gallen.



TEUFEN Appenzellerland
Ein reizender Ort in südlicher
Lage mit prächtigem Ausblick
zum Alpstein.

Wenn Sie Ihre Ferien planen, den-
ken Sie an Teufen!
Ausflugszentrum. Markierte Wanderwege.
Ein Katzensprung von der Mode-, Kultur-
und Gartenstadt St. Gallen.

Vorzügliche Hotels, Kurhäuser, Pensionen;

Ferienwohnungen. Prima Verpflegung in

weiterum bekannten Restaurants und

Cafés.

Prospekt, Hotel- und Ferienwohnungsliste

beim Off. Verkehrsbüro, 9053 Teufen AR,

erhältlich (Tel. 071 33 14 76).

Erholsame Ferien in Teufen im

schönen Appenzellerland!



St. Gallen

Malerische Altstadt, weltberühmte
Sehenswürdigkeiten. Einladende
Einkaufsstraßen, Stickereien,
Spezialitäten der St. Galler Konditor-
und Metzgerzunft. Gepflegte Hotels,
Restaurants und Cafés.
Unterhaltung, Sport.

Auskunft und Prospekte:
Verkehrsbüro, Bahnhofplatz 1 a,
9001 St. Gallen, Telefon
071 22 62 62, Telex 77425

Untersee und Rhein



Extrafahrten für Familienanlässe, Gesellschafts- und Betriebsausflüge
Verlangen Sie unverbindliche Offeraten

Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft
Untersee und Rhein, 8202 Schaffhausen 2
Telefon 053 542 82

Schaffhausen

Erker- / Munotstadt

Rheinfall Neuhausen

1. August: Grosses Feuerwerk

Wandergebiete Klettgau / Randen /
Rheinfall

Eine der schönsten Stromfahrten Europas



**Ferienausflüge
ins
Schaffhauser Land**

ROMANSHORN –

Schlüssel zum Bodensee

Ihr idealer Ferienort

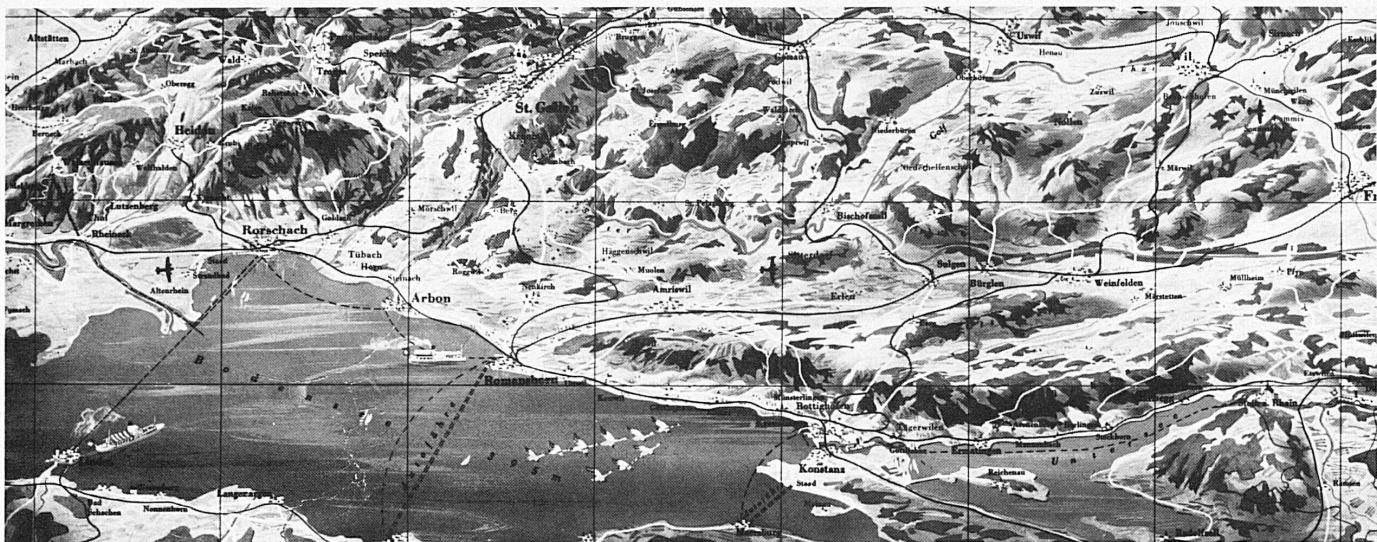


Wir bieten Ihnen:

Grosszügige, gepflegte Parkanlagen,
geheiztes Schwimmbad direkt am See,
Wanderwege am See und durch Wald,
5 Tennisplätze, Minigolf, Segelschule,
Fitness-Parcours, Schiffsausflüge,
Erholung mit Bahn oder Auto im nahen
Appenzellerland! Autofähre nach
Friedrichshafen.

**Neu: Preisgünstige Ferien-
arrangements inkl.
«Romanshorn à
discrédition»!**

Ausführliche Prospekte durch
Verkehrsbüro
CH-8590 Romanshorn
Telefon 071 63 32 32



La Suisse du Nord-Est

Pays aimé des touristes, varié, riche d'authentiques coutumes populaires, la Suisse orientale, ou Suisse du Nord-Est, est cette région de la Confédération que le Rhin et le lac de Constance séparent de l'Allemagne du Sud et de l'Autriche. Le fleuve dessine tout d'abord sa frontière, de la fameuse station thermale de Ragaz-les-Bains à son embouchure dans le lac, entre la Principauté de Liechtenstein et le Rheintal saint-gallois; viennent ensuite le lac de Constance et le lac Inférieur, puis de nouveau le fleuve, jusqu'à cette merveille de la nature qu'est la chute du Rhin, près de Schaffhouse. Au cœur de cette contrée aux aspects multiples, si propre aux randonnées et aux vacances, se trouve Saint-Gall, centre de la Suisse orientale, dans le domaine de la culture comme dans celui de l'économie. Saint-Gall est aussi la porte du Toggenbourg et du Pays d'Appenzell, dont les stations d'été sont également, en hiver, celles des sports blancs. Au-delà de l'impressionnante chaîne des Churfirsten, ces montagnes qui bordent le Toggenbourg au sud, le lac de Walenstadt, nappe d'un vert profond, marque l'entrée du Pays de Glaris. Tous les cantons de la Suisse orientale: Schaffhouse, Thurgovie, Saint-Gall, Appenzell (composé des deux demi-cantons des Rhodes-Extérieures et des Rhodes-Intérieures) et Glaris, comme la plaisante Principauté de Liechtenstein, ont su conserver, tel un héritage précieux et pour le plus grand plaisir de leurs hôtes, leur caractère propre, tant en ce qui concerne l'architecture que les traditions populaires. Des rives lumineuses du lac de Constance aux 3623 mètres du Tödi, un massif glaronais, en passant par le sommet du Säntis, dont un téléphérique met les 2504 mètres à la portée de chacun, l'étranger goûtera là, sur un espace restreint, l'étonnante diversité des paysages et de culture, qui est celle de la Suisse entière. Les joies de la plage, d'incomparables sentiers pour touristes, montant jusqu'aux régions alpines, l'alpinisme et la varappe, les sports d'hiver, tous les autres sports aussi, voilà ce qu'offre, avec le repos de la santé, la Suisse orientale.

HEIDEN ÜBER DEM BODENSEE

811 m ü. M.
Seit 100 Jahren Klimakurort
Schönste Lage zwischen Seen und Bergen
Schwimmbad
Attraktiver Kursaal – Ausflugszentrum

Neu: Kurhotel Heiden mit Medizinal-Hallenbad (33 °C) und 2 Saunas

Auskünfte und Prospekte
durch das Verkehrsbüro, 9410 Heiden
Tel. 0719 11096



Ausflüge auf dem Bodensee mit der Flotte SBB

Fahrplanmässige Ufer- und Rundfahrten

Ausflugsfahrten nach der Insel Mainau, nach Meersburg, Überlingen, Unteruhldingen, Bregenz

Frühstücksschiff für Spätaufsteher
Ganztägige Kreuzfahrten
Stimmungsvolle Abendtanzfahrten
Extrafahrten für Vereine und Firmen

Auskunft und Prospekte am Bahnhofschalter

SBB Schiffahrt
Bahnhof Romanshorn Tel. 071/6314 23

Arbon

Bodensee

Das Ferien- und Ausflugsziel am Obersee

5 km Quai und Strandweganlagen

Strand- und Schwimmbad

Camping

Modernster Hafen mit vielen Gästekörpern

Wassersport-Schule: Segeln – Surfen – Wasserski

Ein Besuch wird Sie begeistern

Auskunft:

Verkehrsbüro 9320 Arbon

Telefon 071 46 65 77



**Ausflugszentrum
dreier Länder**

Die 1000jährige Stadt am südlichsten Punkt des Bodensees

Gut geführte Hotels in allen Preislagen – heimelige, originelle Gaststätten – Dancing – modernes Strandbad – weiträumige Parkanlagen am See mit Wasserspielen – Heimatmuseum – Motorbootbetrieb nach Rheineck – Bootsvermietung – Segel- und Motorboot-Fahrschule – Motor- und Segelflugschule Altenrhein.

Auskunft und Prospekte: Verkehrsbüro, 9400 Rorschach, Tel. 071 41 1680